

UN POUR TOUS TOUS POUR UN
JOURNAL SUISSE D'EGYPTE ET DU PROCHE-ORIENT d'Egypte de Syrie et de Palestine

Crédit Immobilier Suisse - Egyptien Société Anonyme

CAPITAL: Actions 1.884.500 Fr. Suisse Obligations 1.845.000 Fr. Suisses

Siège Social: GENEVE Siège Administratif: LE CAIRE 8, Rue El-Cheikh Aboul Sebba - Tél.: 49754. R.C. 12683 Caire

Département Gérance: Gestion d'immeubles au Caïre et à Alexandrie Gestion de domaines agricoles en Basse et Haute-Egypte

REDACTION, ADMINISTRATION et EXPEDITION: ALEXANDRIE, 30, Rue Salah el Dine. Tél. 29795.

Adresse Télégraphique «HELVE»

AU CAIRE: ADMINISTRATION ET PUBLICITE 22, Rue Kasr El Nil - Téléphone No. 40938

THE ALEXANDRIA INSURANCE COMPANY, S.A.E. Président du Conseil d'Administration: M. OSWALD J. FINNEY Vice-Présidents: MM. Georges ALLEMANN et ALY PACHA YEHIA

CINQUIEME ANNIVERSAIRE L'Egypte entière fête aujourd'hui le 5ème anniversaire de la prestation du serment royal.

Le Chargé d'Affaires de Suisse en Egypte et Madame A. Brunner, à l'occasion de la Fête Nationale Suisse; se feront un plaisir de recevoir le 1er. Août entre 11 h. 1/2 et 1 heure à leur domicile, 12 Rue Salamlek; Garden City, Le Caïre; tout Suisse habitant ou de passage en Egypte.

CHRONIQUE NATIONALE

MÈRES DE FAMILLE



La vie de famille traverse une crise grave, dont les causes nous sont connues. Certains problèmes comme celui des allocations familiales sont presque résolus. Mais cela ne suffit pas pour restaurer le sens de la famille.

La mère doit être une organisatrice. Elle doit pouvoir concilier les exigences de son mari et les besoins de ses enfants. Celle qui délaisse son époux pour se consacrer entièrement à ses enfants déçoit l'homme qui l'a choisie pour compagne.

La mère doit être rayonnante et sereine. Chacun la regarde pour l'imiter. De sa manière de se comporter dépendra celle de ses enfants. Elle doit être un exemple, ce qui est une rude discipline. Un vieux proverbe français dit: «Quand la chèvre saute au chou, le chevreau y saute aussi!»

Une fois mariée, chaque femme devra s'attacher à se maintenir en forme. Vous ne pouvez indéfiniment rayonner autour de vous si vous ne vous renouvelez pas vous-même. Dans vos moments de loisir, voyez des gens intéressants, tenez-vous au courant de toutes les manifestations de la pensée humaine, du développement des sciences.

NOTRE ECONOMIE NATIONALE: LA FORET SUISSE

La forêt occupe en Suisse près du quart de la superficie totale du pays, soit 10.000 km2 sur 41.000 km2. Elle est assez bien répartie. Le fait que chaque région en possède, est la conséquence d'un ordre politique qui dure depuis le début du moyen-âge.

LA SUISSE ET LE MONDE

LA CRISE DE NOTRE TEMPS

M. W. Röpke, professeur à l'Institut des hautes études internationales de Genève, nous présente un livre qui vient à son heure. Dans cet ouvrage à la fois sociologique et économique (1), il se donne pour tâche d'analyser les causes et de chercher les remèdes à l'état pathologique dont nous souffrons.

L'auteur décrit ensuite les dangers du socialisme; il rejette le collectivisme. Il attire notre attention sur le fait que si peu de personnes désirent toucher à la constitution politique, nombreuses en revanche sont celles qui veulent intervenir dans le domaine économique.

L'auteur décrit ensuite les dangers du socialisme; il rejette le collectivisme. Il attire notre attention sur le fait que si peu de personnes désirent toucher à la constitution politique, nombreuses en revanche sont celles qui veulent intervenir dans le domaine économique.

Puis le professeur Röpke propose quelques remèdes à cette situation. Il s'oppose aux raisonnements simplistes des gens qui ne voient que les deux termes de l'alternative: collectivisme ou laisser faire.

Le professeur Röpke trace ensuite le cadre du nouveau programme économique qu'il envisage pour l'Europe. S'il n'est guère possible d'entrer dans des détails qui dépasseraient la compétence et l'expérience des individus, à l'heure actuelle où l'on se contente d'hypothèses, relevons toutefois quelques points de ce programme: déprolétarisation, décentralisation de l'industrie, libre concurrence, lutte contre les monopoles, maintien ou rétablissement de la paysannerie.

Ce livre, s'adresse au grand public. L'erreur du passé, constate l'auteur, consistait à ne viser que l'intérêt de l'homme au lieu de faire appel à ses qualités morales: la raison, le sentiment, l'honnêteté; l'ordre.

LETTRE DE BALE

«PEUPLE ET THEATRE»

Pour les Bâlois, la saison artistique et théâtrale ne finit pas avec l'hiver, mais reprend bien plutôt une nouvelle activité à laquelle le public, d'ailleurs, n'est pas indifférent. Ainsi, vu le succès qu'elle remporte, l'exposition Menn et Bucton est prolongée de quelques jours.

Mais les Bâlois ne sont pas mélomanes seulement; ils ont aussi le goût du théâtre, si bien que nous avons encore des semaines de théâtre. Il est vrai que nous les devons plutôt à l'exposition que logent les salles du Musée des arts et métiers, et à un cours de laquelle se déroulent et se dérouleront diverses manifestations en rapport avec l'art dramatique.

Le professeur Röpke propose quelques remèdes à cette situation. Il s'oppose aux raisonnements simplistes des gens qui ne voient que les deux termes de l'alternative: collectivisme ou laisser faire.

Le professeur Röpke trace ensuite le cadre du nouveau programme économique qu'il envisage pour l'Europe. S'il n'est guère possible d'entrer dans des détails qui dépasseraient la compétence et l'expérience des individus, à l'heure actuelle où l'on se contente d'hypothèses, relevons toutefois quelques points de ce programme: déprolétarisation, décentralisation de l'industrie, libre concurrence, lutte contre les monopoles, maintien ou rétablissement de la paysannerie.

Ce livre, s'adresse au grand public. L'erreur du passé, constate l'auteur, consistait à ne viser que l'intérêt de l'homme au lieu de faire appel à ses qualités morales: la raison, le sentiment, l'honnêteté; l'ordre.

sobriété du décor, la retenue des acteurs, ou plutôt des récitants, ont donné à ces scènes une dignité qui enlève tout ce qui paraît spectacle et qu'on a vu de désagréable, et l'on ne peut que féliciter les membres du «Collegium Musicum» de l'Université de Bâle, du goût et de l'art qu'ils apportent à cette soirée.

Le lendemain matin, dimanche, à 11 heures; le théâtre ouvrit ses portes à un public aussi dense qu'un soir d'une première. C'est que M. Oscar Waelterlin allait parler sur les tréteaux, mais c'est peut-être moins la conférence que le conféré qui nous venait applaudir.

Si la guerre se terminait ce soir, on s'apercevrait tout d'un coup que le désert, dans lequel se perdait, il y a seulement cinq ans, le ministre d'Allemagne au Caïre, au cours d'une petite randonnée à deux pas de la vallée du Nil, est devenu surpeuplé.

Si la guerre se terminait ce soir, on s'apercevrait tout d'un coup que le désert, dans lequel se perdait, il y a seulement cinq ans, le ministre d'Allemagne au Caïre, au cours d'une petite randonnée à deux pas de la vallée du Nil, est devenu surpeuplé.

Si la guerre se terminait ce soir, on s'apercevrait tout d'un coup que le désert, dans lequel se perdait, il y a seulement cinq ans, le ministre d'Allemagne au Caïre, au cours d'une petite randonnée à deux pas de la vallée du Nil, est devenu surpeuplé.

Si la guerre se terminait ce soir, on s'apercevrait tout d'un coup que le désert, dans lequel se perdait, il y a seulement cinq ans, le ministre d'Allemagne au Caïre, au cours d'une petite randonnée à deux pas de la vallée du Nil, est devenu surpeuplé.

leurs, un bureau de l'agence Cook et des marchands de souvenirs. L'Afrique s'est d'un seul coup, découverte elle-même.

Dans cette station climatique de haute montagne se presseront demain les habitants de l'Egypte, du Soudan, du Tchad. On ira au Kivu, en quelques heures d'avion comme on allait hier dans les Alpes, à Vichy ou à Liban.

On pourra continuer pendant longtemps de la sorte. Parler de la transmission instantanée des photographies du Caïre à Londres, du Caïre à Paris, à Moscou, à New York grâce aux appareils de télégraphie sans fil pendant la guerre et pour la guerre en Egypte.

On pourra continuer pendant longtemps de la sorte. Parler de la transmission instantanée des photographies du Caïre à Londres, du Caïre à Paris, à Moscou, à New York grâce aux appareils de télégraphie sans fil pendant la guerre et pour la guerre en Egypte.

On pourra continuer pendant longtemps de la sorte. Parler de la transmission instantanée des photographies du Caïre à Londres, du Caïre à Paris, à Moscou, à New York grâce aux appareils de télégraphie sans fil pendant la guerre et pour la guerre en Egypte.

On pourra continuer pendant longtemps de la sorte. Parler de la transmission instantanée des photographies du Caïre à Londres, du Caïre à Paris, à Moscou, à New York grâce aux appareils de télégraphie sans fil pendant la guerre et pour la guerre en Egypte.

On pourra continuer pendant longtemps de la sorte. Parler de la transmission instantanée des photographies du Caïre à Londres, du Caïre à Paris, à Moscou, à New York grâce aux appareils de télégraphie sans fil pendant la guerre et pour la guerre en Egypte.

On pourra continuer pendant longtemps de la sorte. Parler de la transmission instantanée des photographies du Caïre à Londres, du Caïre à Paris, à Moscou, à New York grâce aux appareils de télégraphie sans fil pendant la guerre et pour la guerre en Egypte.

On pourra continuer pendant longtemps de la sorte. Parler de la transmission instantanée des photographies du Caïre à Londres, du Caïre à Paris, à Moscou, à New York grâce aux appareils de télégraphie sans fil pendant la guerre et pour la guerre en Egypte.

LA SEMAINE EN SUISSE

LE RAPPORT DU CONSEIL FEDERAL SUR LES ARTICLES ECONOMIQUE SDE LA CONSTITUTION

Nous vous disions dans notre chronique de la semaine dernière ce que le rapport du Conseil fédéral relatif à l'économie nationale.

(Lire la suite en page 3)

(1) Wilhelm Röpke: Die Gesellschaftskrisis der Gegenwart (Edit. Eugen Rentsch, Erlenbach-Zürich).

NOUVELLES DE SUISSE

UNE NOUVELLE ORDONNANCE DE L'OFFICE DE GUERRE POUR L'ALIMENTATION

Berne, 23 juillet. — Une nouvelle ordonnance prise par l'Office fédéral de guerre pour l'alimentation...

PERIODE DE VACANCES SUR LE TERRAIN POLITIQUE

Berne, 23 juil. — Bien que la machine publique ne cesse jamais de travailler...

Ainsi, notre Conseil fédéral, dont l'activité représente actuellement, avec celle des organes de l'économie de guerre...

LE RENVOI DE LA VOTATION POPULAIRE SUR LES ECHANGES ECONOMIQUES

Berne, 23 juil. — Le Conseil fédéral a décidé de proposer aux Chambres fédérales le renvoi de la votation populaire sur les Articles économiques de la Constitution...

Le Conseil fédéral demande également aux Chambres, de lui accorder en matière économique, de faire un emploi plus extensif des pouvoirs extraordinaires qu'il détient depuis le mois de septembre 1939.

A LA COMMISSION DES FINANCES DU CONSEIL NATIONAL

Berne, 23 juil. — Au cours de ce mois de juillet, de nombreuses commissions fédérales ont travaillé.

Elle a approuvé l'arrêté du Conseil fédéral qui prévoit le versement par la Confédération, d'une subvention annuelle aux cantons du Tessin et aux vallées romanches et italiennes des Grisons.

RESULTATS FINANCIERS DES C.F.F.

Berne, 23 juil. — Les résultats financiers des C.F.F. pour le mois de juin, marquent une assez forte avance des recettes...

LE PROBLEME DU RAVITAILLEMENT EN VIANDE

Berne, 23 juil. — Nous sommes, du côté de l'économie de guerre, au milieu de deux semaines où la vente, et non la consommation de la viande, est interdite, en Suisse.

La question de notre ravitaillement en viande est celui qui donne le plus de difficultés d'organisation. Le Chef du ravitaillement en viande a démissionné à la suite des incidents de ces dernières semaines.

UN NOUVEAU CONVOI DE PETITS FRANÇAIS

Berne, 24 juil. — Un convoi de petits Français est arrivé en Suisse, venant du nord de la France.

SOCIETE SUISSE DES HOTELIERS

Zurich 25 juil. — L'assemblée annuelle de la Société suisse des hôteliers s'est tenue au palais des congrès de Zurich...

Le président central Seiler, de Zermatt, l'ouvrit en annonçant que le Comité central avait renoncé à une célébration proprement dite du 50ème anniversaire de la société et du 50ème anniversaire de la fondation de son organe, la Revue suisse des hôtels, du fait des circonstances.

Le rapport de gestion constate que la situation générale de l'hôtellerie s'est encore aggravée l'année dernière par suite de la guerre. Un déficit total d'environ 60% par rapport aux années normales de 1928-30 doit être escompté.

M. Riesen, directeur du bureau central de la Société suisse des hôteliers à Bâle, prit ensuite la parole pour décrire la situation de l'hôtellerie suisse qui ne fait que s'aggraver à l'heure actuelle.

LA BALOISE, COMPAGNIE D'ASSURANCES SUR LA VIE, BALE

Bâle 25 juil. — Malgré les nombreuses difficultés occasionnées par le conflit actuel, l'exercice 1944 fut, dans son ensemble, satisfaisant.

Les dépenses du compte extraordinaire s'élevaient à 1317,16 millions de francs, les recettes à 474,3 millions de francs.

LES COMMUNICATIONS TELEPHONIQUES AVEC LES PAYS D'OUTRE-MER

Berne, 25 juil. — Une nouvelle touchant la Suisse, avec d'autres neutres de l'Europe nous parvient des Etats-Unis.

Les appels téléphoniques personnels pour les endroits en dehors du continent américain sont interdits, sauf ceux à destination de l'Angleterre.

ASSOCIATION DE LA «SEMAINE SUISSE»

Bâle 25 juil. — Cette institution vient de marquer le 25ème anniversaire de sa fondation par la publication d'une élégante plaquette-souvenir.

LA JEUNESSE CONTINUE...

Genève, 25 juil. — On se rappelle que, l'année dernière, lussée des discussions stériles, la jeunesse vaudoise donnait le signal de l'action en faveur du canal du Rhône au Rhin et réalisait le camp de Bussigny.

Genève, 25 juil. — On se rappelle que, l'année dernière, lussée des discussions stériles, la jeunesse vaudoise donnait le signal de l'action en faveur du canal du Rhône au Rhin et réalisait le camp de Bussigny.

Or voici qu'à leur tour les jeunes Genevois ont décidé de poursuivre l'oeuvre commencée. Pour faire pendant au tronçon du canal creusé à Bussigny, ils vont construire celui de la route reliant le port fluvial à la gare aux marchandises de Genève.

Le projet de gestion constate que la situation générale de l'hôtellerie s'est encore aggravée l'année dernière par suite de la guerre. Un déficit total d'environ 60% par rapport aux années normales de 1928-30 doit être escompté.

Le projet de gestion constate que la situation générale de l'hôtellerie s'est encore aggravée l'année dernière par suite de la guerre. Un déficit total d'environ 60% par rapport aux années normales de 1928-30 doit être escompté.

Le projet de gestion constate que la situation générale de l'hôtellerie s'est encore aggravée l'année dernière par suite de la guerre. Un déficit total d'environ 60% par rapport aux années normales de 1928-30 doit être escompté.

Le projet de gestion constate que la situation générale de l'hôtellerie s'est encore aggravée l'année dernière par suite de la guerre. Un déficit total d'environ 60% par rapport aux années normales de 1928-30 doit être escompté.

Le projet de gestion constate que la situation générale de l'hôtellerie s'est encore aggravée l'année dernière par suite de la guerre. Un déficit total d'environ 60% par rapport aux années normales de 1928-30 doit être escompté.

Le projet de gestion constate que la situation générale de l'hôtellerie s'est encore aggravée l'année dernière par suite de la guerre. Un déficit total d'environ 60% par rapport aux années normales de 1928-30 doit être escompté.

Le projet de gestion constate que la situation générale de l'hôtellerie s'est encore aggravée l'année dernière par suite de la guerre. Un déficit total d'environ 60% par rapport aux années normales de 1928-30 doit être escompté.

Le projet de gestion constate que la situation générale de l'hôtellerie s'est encore aggravée l'année dernière par suite de la guerre. Un déficit total d'environ 60% par rapport aux années normales de 1928-30 doit être escompté.

Le projet de gestion constate que la situation générale de l'hôtellerie s'est encore aggravée l'année dernière par suite de la guerre. Un déficit total d'environ 60% par rapport aux années normales de 1928-30 doit être escompté.

Le projet de gestion constate que la situation générale de l'hôtellerie s'est encore aggravée l'année dernière par suite de la guerre. Un déficit total d'environ 60% par rapport aux années normales de 1928-30 doit être escompté.

Le projet de gestion constate que la situation générale de l'hôtellerie s'est encore aggravée l'année dernière par suite de la guerre. Un déficit total d'environ 60% par rapport aux années normales de 1928-30 doit être escompté.

Le projet de gestion constate que la situation générale de l'hôtellerie s'est encore aggravée l'année dernière par suite de la guerre. Un déficit total d'environ 60% par rapport aux années normales de 1928-30 doit être escompté.

Le projet de gestion constate que la situation générale de l'hôtellerie s'est encore aggravée l'année dernière par suite de la guerre. Un déficit total d'environ 60% par rapport aux années normales de 1928-30 doit être escompté.

Le projet de gestion constate que la situation générale de l'hôtellerie s'est encore aggravée l'année dernière par suite de la guerre. Un déficit total d'environ 60% par rapport aux années normales de 1928-30 doit être escompté.

Le projet de gestion constate que la situation générale de l'hôtellerie s'est encore aggravée l'année dernière par suite de la guerre. Un déficit total d'environ 60% par rapport aux années normales de 1928-30 doit être escompté.

Le projet de gestion constate que la situation générale de l'hôtellerie s'est encore aggravée l'année dernière par suite de la guerre. Un déficit total d'environ 60% par rapport aux années normales de 1928-30 doit être escompté.

Le projet de gestion constate que la situation générale de l'hôtellerie s'est encore aggravée l'année dernière par suite de la guerre. Un déficit total d'environ 60% par rapport aux années normales de 1928-30 doit être escompté.

Le projet de gestion constate que la situation générale de l'hôtellerie s'est encore aggravée l'année dernière par suite de la guerre. Un déficit total d'environ 60% par rapport aux années normales de 1928-30 doit être escompté.

Le projet de gestion constate que la situation générale de l'hôtellerie s'est encore aggravée l'année dernière par suite de la guerre. Un déficit total d'environ 60% par rapport aux années normales de 1928-30 doit être escompté.

Le projet de gestion constate que la situation générale de l'hôtellerie s'est encore aggravée l'année dernière par suite de la guerre. Un déficit total d'environ 60% par rapport aux années normales de 1928-30 doit être escompté.

Le projet de gestion constate que la situation générale de l'hôtellerie s'est encore aggravée l'année dernière par suite de la guerre. Un déficit total d'environ 60% par rapport aux années normales de 1928-30 doit être escompté.

Le projet de gestion constate que la situation générale de l'hôtellerie s'est encore aggravée l'année dernière par suite de la guerre. Un déficit total d'environ 60% par rapport aux années normales de 1928-30 doit être escompté.

Le projet de gestion constate que la situation générale de l'hôtellerie s'est encore aggravée l'année dernière par suite de la guerre. Un déficit total d'environ 60% par rapport aux années normales de 1928-30 doit être escompté.

Le projet de gestion constate que la situation générale de l'hôtellerie s'est encore aggravée l'année dernière par suite de la guerre. Un déficit total d'environ 60% par rapport aux années normales de 1928-30 doit être escompté.

Le projet de gestion constate que la situation générale de l'hôtellerie s'est encore aggravée l'année dernière par suite de la guerre. Un déficit total d'environ 60% par rapport aux années normales de 1928-30 doit être escompté.

Le projet de gestion constate que la situation générale de l'hôtellerie s'est encore aggravée l'année dernière par suite de la guerre. Un déficit total d'environ 60% par rapport aux années normales de 1928-30 doit être escompté.

Le projet de gestion constate que la situation générale de l'hôtellerie s'est encore aggravée l'année dernière par suite de la guerre. Un déficit total d'environ 60% par rapport aux années normales de 1928-30 doit être escompté.

Le projet de gestion constate que la situation générale de l'hôtellerie s'est encore aggravée l'année dernière par suite de la guerre. Un déficit total d'environ 60% par rapport aux années normales de 1928-30 doit être escompté.

Le projet de gestion constate que la situation générale de l'hôtellerie s'est encore aggravée l'année dernière par suite de la guerre. Un déficit total d'environ 60% par rapport aux années normales de 1928-30 doit être escompté.

Le projet de gestion constate que la situation générale de l'hôtellerie s'est encore aggravée l'année dernière par suite de la guerre. Un déficit total d'environ 60% par rapport aux années normales de 1928-30 doit être escompté.

Le projet de gestion constate que la situation générale de l'hôtellerie s'est encore aggravée l'année dernière par suite de la guerre. Un déficit total d'environ 60% par rapport aux années normales de 1928-30 doit être escompté.

Le projet de gestion constate que la situation générale de l'hôtellerie s'est encore aggravée l'année dernière par suite de la guerre. Un déficit total d'environ 60% par rapport aux années normales de 1928-30 doit être escompté.

Le projet de gestion constate que la situation générale de l'hôtellerie s'est encore aggravée l'année dernière par suite de la guerre. Un déficit total d'environ 60% par rapport aux années normales de 1928-30 doit être escompté.

Le projet de gestion constate que la situation générale de l'hôtellerie s'est encore aggravée l'année dernière par suite de la guerre. Un déficit total d'environ 60% par rapport aux années normales de 1928-30 doit être escompté.

Le projet de gestion constate que la situation générale de l'hôtellerie s'est encore aggravée l'année dernière par suite de la guerre. Un déficit total d'environ 60% par rapport aux années normales de 1928-30 doit être escompté.

Le projet de gestion constate que la situation générale de l'hôtellerie s'est encore aggravée l'année dernière par suite de la guerre. Un déficit total d'environ 60% par rapport aux années normales de 1928-30 doit être escompté.

Le projet de gestion constate que la situation générale de l'hôtellerie s'est encore aggravée l'année dernière par suite de la guerre. Un déficit total d'environ 60% par rapport aux années normales de 1928-30 doit être escompté.

Le projet de gestion constate que la situation générale de l'hôtellerie s'est encore aggravée l'année dernière par suite de la guerre. Un déficit total d'environ 60% par rapport aux années normales de 1928-30 doit être escompté.

Le projet de gestion constate que la situation générale de l'hôtellerie s'est encore aggravée l'année dernière par suite de la guerre. Un déficit total d'environ 60% par rapport aux années normales de 1928-30 doit être escompté.

Le projet de gestion constate que la situation générale de l'hôtellerie s'est encore aggravée l'année dernière par suite de la guerre. Un déficit total d'environ 60% par rapport aux années normales de 1928-30 doit être escompté.

Le projet de gestion constate que la situation générale de l'hôtellerie s'est encore aggravée l'année dernière par suite de la guerre. Un déficit total d'environ 60% par rapport aux années normales de 1928-30 doit être escompté.

Le projet de gestion constate que la situation générale de l'hôtellerie s'est encore aggravée l'année dernière par suite de la guerre. Un déficit total d'environ 60% par rapport aux années normales de 1928-30 doit être escompté.

Le projet de gestion constate que la situation générale de l'hôtellerie s'est encore aggravée l'année dernière par suite de la guerre. Un déficit total d'environ 60% par rapport aux années normales de 1928-30 doit être escompté.

Le projet de gestion constate que la situation générale de l'hôtellerie s'est encore aggravée l'année dernière par suite de la guerre. Un déficit total d'environ 60% par rapport aux années normales de 1928-30 doit être escompté.

LA SEMAINE EN SUISSE

(suite de la page 1)

Mais à mesure que le conflit se prolonge, il devient plus difficile de tracer des limites entre l'économie de guerre et l'économie de paix.

Dans la série des dispositions arrêtées en vertu des pouvoirs extraordinaires et pour une brève durée, pensait-on, certaines se sont si bien incorporées à notre vie nationale qu'il ne saurait être question de les supprimer purement et simplement après la guerre.

Il n'est pas possible non plus, de les fixer comme une «chasse gardée», au milieu de l'activité économique et d'y installer un écriteau sur lequel il serait écrit: «ici, domaine de l'économie de paix».

Les deux secteurs s'enchevêtrent. On constate toujours plus que l'économie nationale forme un tout. Et c'est bien pourqu'il les mesures particulières prises, en temps de guerre, risquent de subsister. Nul doute que les méthodes actuellement en vigueur laisseront des traces dans notre organisation de demain.

Il est hors de possibilité de prévoir le régime économique de l'après-guerre. Ou l'accent est mis sur la liberté de la consommation des biens et du libre commerce, ou la parole est à l'autorité.

Quelle autorité? Ce point est de première importance. Sera-ce, plus ou moins exclusivement, comme c'est le cas sous l'emprise des circonstances exceptionnelles, telles que la guerre, l'autorité de l'Etat?

Comme on peut le remarquer, aux termes du rapport, cela ne correspond nullement aux intentions profondes du gouvernement.

Celui-ci s'applique, au contraire, à tracer les limites de ce qu'il estime être le secteur de l'extension statique. Son rapport est net sur ce point.

On ne peut donc, en toute équité, exiger de l'Etat, comme certains politiques ont tendance de le faire, qu'il garantisse le maintien de telle ou de telle entreprise particulière.

Le Conseil fédéral formule ainsi le principe de l'intervention. Celle-ci ne devient nécessaire que la ou l'effort individuel et l'entraide collective ne parviennent pas à atteindre un but qui intéresse la communauté toute entière.

Il nous paraît que dans cette seule phrase, se trouve résumés les droits et les devoirs des partis ainsi que les garanties indispensables.

Il ne s'agit pas d'attribuer à l'Etat purement et simplement la responsabilité qui incombe jusqu'à ce jour aux personnes. Il faut laisser un champ d'action étendu à l'esprit créateur qui ne se trouve que chez l'individu.

Cet état vital économique, si l'on peut dire, peut être et doit être soutenu et encadré, par les groupements professionnels, plus aptes que l'Etat, qui ne saurait autrement que dans une administration, le discipliner, le canaliser, sans le décourager.

Ce n'est qu'en présence d'une défaillance de l'initiative individuelle ou de l'insuffisance de l'entraide professionnelle, que les pouvoirs publics sont justifiés à intervenir.

Et encore, comme ne manque pas de le souligner le Conseil fédéral, seulement quand il s'agit d'atteindre un but qui intéresse la communauté.

Il n'est pas du rôle de l'Etat de protéger des intérêts particuliers, mais d'accorder son secours ou son aide qui sont l'aide et le secours de tous, pour une branche dont la disparition ou le marasme affectera sérieusement l'ensemble de la communauté nationale.

Dans son rapport qui traite avant tout du problème particulier des articles économiques de la Constitution et de la manière de liquider sans dommages un projet dépassé par les événements, le Conseil fédéral ne craint pas d'affirmer déjà des idées qui dépassent la simple extension des pleins pouvoirs en matière économique.

Toute mesure qui est demandée à l'Etat, sous la pression des conditions extraordinaires de l'heure actuelle, présuppose une prestation équivalente de l'individu et du corps de métier auquel il appartient.

On voit donc se dégager ainsi la conception générale d'un système qui n'est plus le système du libéralisme en matière économique, et qui n'est pas non plus la dictature de l'Etat qui suppose la concentration de tous les pouvoirs et de toutes les initiatives, incompatible avec le maintien du régime politique démocratique.

L'avenir pour notre organisation économique et sociale doit tenir compte de trois éléments, sans donner la prépondérance à aucun, mais en les harmonisant pour tirer de chacun ce qu'il peut offrir de positif et d'exploitable: l'initiative individuelle — soit l'esprit créateur, — l'entraide professionnelle, — soit les métiers organisés, — et l'autorité de l'Etat neutre entre les intérêts divergents, arbitre et régulateur de l'ensemble des activités, au nom de la communauté nationale toute entière.

Il est singulièrement heureux qu'une telle question, dans l'état actuel des choses, ait permis au gouvernement de nous donner une vue complète de ses intentions, tout au moins un aperçu des principes qui motivent son action.

PIERRE BEGUIN.



LONGINES

SUMMER PALACE HOTEL

GLYMENOPOULOS — RAMLEH — ALEXANDRIE

- MARDI Diner Dansant à partir de 8 heures p.m.
JEUDI Thé et Cocktail Dansant de 6 à 9 h. p.m.
SAMEDI Thé et Cocktail Dansant de 6 à 9 h. p.m.
DIMANCHE Concert apéritif de 11 h. 30 à 1 h. p.m.
DIMANCHE Thé et Cocktail Dansant de 6 à 9 h. p.m.

Caledonian Insurance Company,

HEAD OFFICE : EDINBURGH, SCOTLAND, FOUNDED 1805

Fire, Accident & Marine Insurance

ALEXANDRIA OFFICE: 4, BOULEVARD SAAD ZAGHLOUL TELEPHONE: 27104 & Agencies throughout the Near East C.R. Alex. 21579.

S. A. E. "PHAROS"

Capital entièrement versé L.E. 25.000 R.C. No. 171 Alex.

Siège: ALEXANDRIE, 4, Boulevard Saad Zaghloul Succursales: LE CAIRE — PORT-SAID — SUEZ.

Déménagements Locaux par Fourgons Capitonnés Emballages de Mobilier en Caisnes et en Cadres (Liftvans) Forfaits de Transport pour et de toutes les principales villes du monde Dédouanements — Transits — Expéditions — Assurances

HOME INTERNATIONAL DES AMIES DE LA JEUNE FILLE

Rue Sultan Abd-el-Aziz, Mazarita—ALEXANDRIE

PENSION POUR JEUNES FILLES PRIX: P.T. 10 à 25 par jour suivant la chambre Proximité de la mer Tél. 28056, En ville Bureau de Placements ouvert tous les jours de 10-12 a.m., sauf le Jeudi et le Dimanche

Nestlé Nescafé advertisement featuring an illustration of a woman and child, a Nescafé tin, and the text 'Nescafé instantané... Visite inattendue? ... vous permet d'offrir à la minute un délicieux café. Le café sans cafetière c'est un produit NESTLÉ'.

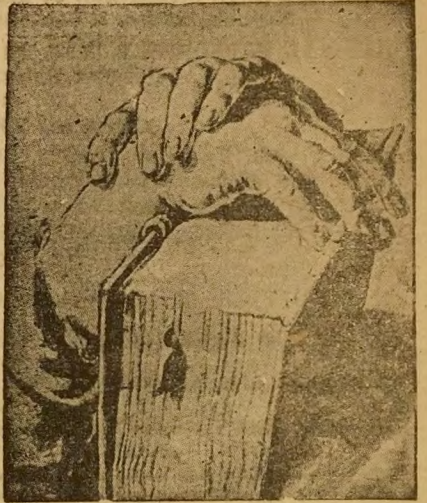
A ALEXANDRIE

Parmi nos Sociétés...

AU CAIRE

Parmi nos Sociétés...

Services Divins



EGLISE PROTESTANTE D'ALEXANDRIE
14, Rue de la Poste
(Tél. 24249).

DIMANCHE 2 AOUT
Pas de Culte.

Pour tout ce qui concerne l'Eglise, prière de s'adresser au pasteur Widmer, Tél. 24249 ou R. 1802.

EGLISE EVANGELIQUE DU CAIRE
39, Avenue Fouad 1er

DIMANCHE 2 AOUT
19 h. Culte: «CONSTRUIRE DES PONTS».

Adresse de M. le Pasteur Ecuyer: 30, Rue Madabegh, 5e étage, appartement 18. Tél. 42199

CERCLE SUISSE DU CAIRE

DEMANDES D'ADMISSION
M. Guy H. Marcinès de Genève. — Genève.
Parrains: MM. H. Ferrier et E. Dusonchet.
Mlle Anne Toberer, de Montagny. s/Yverdon — Vaud.
Parrains: MM. E. Eigenheer et P. Schuler.

PETITES ANNONCES

Fermier ayant pratique bétail, basse-cour, jardinage, est demandé. Ecrire: Fermier, c/o Journal Suisse.

ON DEMANDE gouvernante expérimentée pour fillette de 5 ans et garçon de 8 ans de préférence Anglaise ou Suisse ayant de bonnes références. Ecrire «Gouvernante»: B.P. 279, Alexandrie.

Excellent professeur de musique H. MUHLMANN donne des leçons d'accordéon chromatique et diatonique d'après le système suisse. Enseigne aussi d'autres instruments de musique. S'adresser à M. H. MULMANN, Prof. de Musique, 14 Rue Abd el Dayem, (près gare Bab el Louk), Imm. Nacamouli, Téléph. 53017, LE CAIRE.

LANGUES

FRANÇAIS
ANGLAIS
ARABIC
ALLEMAND
ITALIEN

ECOLE FAX

ALEXANDRIE
30, Bd SAAD ZAGHLOULI

LE CAIRE
1, RUE FOUAD 1er

HELIOPOLIS
10, BOULEVARD ABBAS

STENO
PITMAN - DUBLOYE
DACTYLO
COMMERCE
COMPTABILITE

VIVANTES

SOCIÉTÉ SUISSE D'ALEXANDRIE
FÊTE NATIONALE

Le Comité invite tous les Suisses, membres ou non de la Société, à prendre part à la célébration de la Fête nationale, le

SAMEDI 1er AOUT 1942 DES 5H. P.M.

dans les jardins de la propriété de M. Paul Reinhart, 6, Rue Andrien Bey, Saba Pacha, Ramleh, aimablement mis à notre disposition pour l'occasion.

Le chœur du Tell de l'année passée chantera une série de chœurs, et un groupe de gymnastes exécutera quelques exercices.

La partie officielle sera précédée d'un thé dont les frais seront repartis entre les participants.

Les insignes officiels du 1er Août commandés en Suisse seront mis en vente s'ils nous parviennent à temps. A défaut d'insignes, une collecte sera faite dont le produit sera remis au Comité de la Fête nationale suisse.

Pour permettre de faire les arrangements nécessaires, le Comité prie les personnes qui désireraient participer au thé, de bien vouloir s'annoncer d'avance, **AU PLUS TARD JUSQU'AU MERCREDI 29 JUILLET**, auprès du Président, M. A. Maeder (Téléph. 28682) ou du Caissier M. M. J. Koller (Téléph. 28742).

Cercle Suisse du Caire
FÊTE NATIONALE

La Colonie Suisse du Caire vous prie de bien vouloir assister à la fête du 1er Août qui sera célébrée cette année par un Dîner dans le jardin du Lycée Français, le Samedi 1er Août 1942, dès 19 h. 30.

La Colonie espère que tous les Suisses du Caire se feront un plaisir d'assister à la célébration de leur Fête Nationale.

Prix du Dîner P.T. 30,-

Les participants au dîner sont instamment priés de bien vouloir s'inscrire au Cercle, le plus tôt possible.

Entrée Rue Hawayati en face du Cercle.

Nous apprenons avec plaisir que Colonel Hans Bon, Délégué pour le Proche Orient du Comité International de la Croix-Rouge, et actuellement de passage parmi nous, honorera de sa présence la célébration de notre FÊTE NATIONALE, et prononcera quelques mots à cette occasion.

1er AOUT DES ENFANTS

Tous les enfants et les jeunes gens de la Colonie Suisse du Caire sont cordialement invités à venir célébrer la Fête Nationale au Cercle Suisse, le vendredi 31 Juillet à 6 heures.

Cette fête organisée spécialement à leur intention, comportera des chants, une allocution et une collation.

LA VIE AU CERCLE

Au lendemain d'une représentation

Le dialogue de M. POUR et de M. CONTRE

M. Contre. — Non, décidément! Avez-vous lu les journaux? Une Vente-Bazar suivie encore d'une représentation au Cercle Suisse, le samedi suivant. Il n'y en a plus que pour ça! Ah! non, vraiment! «On» exagère.

M. Pour. — Avez-vous assisté à cette Vente-Bazar? Non! — Comme je le regrette pour vous! C'était charmant. Il faisait frais, le jardin dans lequel les enfants avaient disposé leurs petits comptoirs était accueillant et fleuri à souhait. Et les objets confectionnés.

M. Contre. — Vous trouvez que les enfants n'ont déjà pas assez de travail!

M. Pour. — Je trouve qu'ils ont su joindre l'utile à l'agréable et occuper un mieux leurs heures de loisir. Les objets exposés tous dus à l'ingéniosité d'aveugle, étaient, vous dis-je, tout à fait charmants et témoignaient d'autant d'adresse que de goût. Preuve en soit le succès de leur vente.

M. Contre. — Raison de plus pour ne pas recidiver la semaine d'après. A la veille du 1er Août, une représentation au Cercle Suisse! Et sans même se préoccuper de savoir si...

M. Pour. — Soit. Les apparences vous donnent raison. Je vous concède que faire appel deux samedis d'après-midi de suite à l'attention du public était s'exposer à de grosses méprises. Mais les circonstances étaient telles qu'il n'y avait pas d'autre solutions et l'expérience d'ailleurs, si bien réussie, a prouvé une fois de plus, que la chance sourit aux audacieux.

M. Contre. — Ce qui n'empêche pas, que pour ma part, je suis opposé à ces exhibitions. Les enfants n'ont pas à parader sur les planches. C'est en faire autant de «spettis mas» en us de la pire espèce.

M. Pour. — N'allons pas rouvrir le débat de Rousseau et de Monsieur de Voltaire, bien que Genève soit à l'actualité ces temps-ci! Si vous aviez assisté à cette représentation, car vous n'y avez pas assisté, n'est-ce pas?

M. Contre. — A Dieu ne plaise! J'ai mieux à faire!

M. Pour. — Et une fois encore, les absents ont eu grand tort, car ce fut ravissant! Vous souriez... Eh bien! croyez-en un vieux amateur de théâtre! Je n'avais pas la moindre idée de ce que serait cette représentation, n'ayant ni vu, ni lu les pièces choisies par les enfants eux-mêmes.

M. Contre. — Par les enfants eux-mêmes, allons donc!

M. Pour. — Par les enfants eux-mêmes et par eux seuls, parfaitement. Un manoir médiéval, d'ou de beaux décors et des costumes hauts en couleur et surtout le repas de la Fête des Rois, d'ou un gâteau magnifique.

M. Contre. — Que vient faire ici le gâteau...

M. Pour. — Vous auriez compris, à voir les hôtes du château, faire honneur sur scène au chef-d'œuvre de Maître Flückiger, avec un nain qui n'avait d'égal que leur jeune apprenti! Les spectateurs auraient bien voulu pouvoir faire comme eux.

M. Contre. — En fait: une primé à la gourmandise.

M. Pour. — Voyons! Voyons! Ne vous souvient-il donc pas des années d'autrefois? La vie des adultes est illuminée allégrement, égayée par de tels souvenirs. Ce sont ces riens qui don-

SOCIÉTÉ "HELVETIA"
Ouvroir des Dames Suisses

AVIS AUX MEMBRES

La prochaine réunion du lundi 3 août aura lieu encore chez Madame C. L. BURCKHARDT, 26 Rue Bolbitine, Camp de César, de 4 heures à 6 heures.

Les réunions suivantes du 10, 17, 24, 31 août et 7 septembre auront lieu chez Madame P. REINHART, 6 rue Adrien Bey, Saba Pacha, de 4 heures à 6 heures.

Passée cette date, les membres se réuniront au local de l'Helvétia à Chatby chaque lundi.

HELVETIA - VIE

Compagnie d'Assurances sur la Vie

Un des avantages de son assurance mixte est la **PROLONGATION AUTOMATIQUE**, c. a. d. la couverture du risque de décès, pendant une durée déterminée, **MEME SI LES PRIMES ONT CESSÉ D'ÊTRE PAYEES.**

Pour tous renseignements s'adresser à:

R. SEIDL, Agent Général

27, rue Chérif Pacha, ALEXANDRIE

MISR SHIPPING S.A.E.

AMALGAMATING THE EGYPTIAN BRANCHES OF

COX & KINGS (Agents) Ltd.

Clearing & Forwarding — Transport — Storage — Insurance — Passage & Tourist Agents.

General Contractors.

General Agents for: Misr Airlines, Cunard White Star Line, Law Union & Rock Insurance Co. Ltd., London.

Head Office, Cairo: Rue Ibrahim Pacha, Tél. 46303, 45960.

Alexandria: 30, Rue Chérif Pacha, Tél. 25025, 26001.

Port-Said: Quay Sultan Hussein, Tél. 2921.

Agents & Correspondents al I over the World.

LA PUBLICITÉ

dans le JOURNAL SUISSE D'EGYPTE ET DU PROCHE-ORIENT atteint une catégorie déterminée d'acheteurs aussi importante qu'intéressante!

Cercle Suisse du Caire

AU BAR

Les membres du Cercle sont informés que par suite de la fête du 1er août pour les enfants, qui aura lieu au Cercle le Vendredi 31 Juillet, il n'y aura pas de Mezzée servie au Bar ce jour-là.

UNION DES DAMES SUISSES

DU CAIRE

Séance du mardi 4 août, à 4 h. 45, chez Mme Sayer, Immeuble Kodak, 20 Rue Adly Pacha (ex Maghrabi).

JACOT-DESCOMBES & Cie

BUREAU TECHNIQUE

ALEXANDRIE, 12, Rue Sidi Metwally — Tél. 27227

LE CAIRE, 21, Avenue Fouad 1er — Tél. 53959

BROWN BOVERI

Machines et appareils électriques
Moteurs - Transformateurs - Soudure à l'arc-Traction électrique-Centrales
Turbines à vapeur - Chaudières Velox

SCHLIEREN LANDIS et GYR

Ascenseurs - Monte-charge
Compteurs électriques

J. G. JACOT-DESCOMBES — Bureau d'Ingénieur-Conseil
Projets d'installations électriques, thermiques et frigorifiques.
Elaboration de devis - Expertises - Inspections - Surveillance.

SPECO

Travaux Spéciaux de Construction
EMILE KLAUSER, Ing. Dipl. E.P.F.

LE CAIRE
32, Sharia Maleka Farida
Téléphone 69594, B.P. 719

Bureau Technique - Entreprise - Projets - Expertises.

Travaux hydrauliques, fluviaux et maritimes
Fondations

Béton et Béton armé dans toutes leurs applications

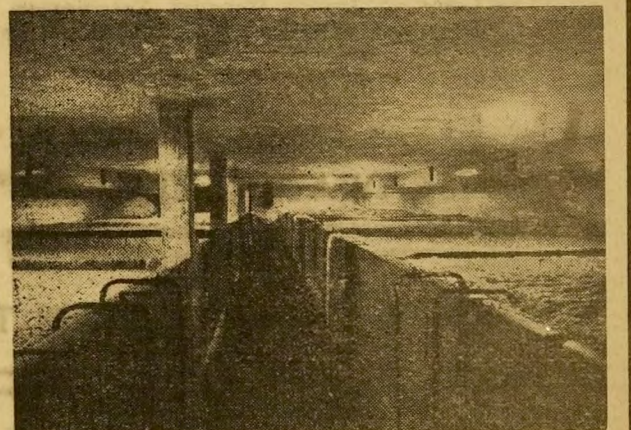
Travaux de protection contre:

Infiltrations - Gaz et Liquides corrosifs - Chaleur - Son

Travaux au "Gunit" (projection de mortier à l'air comprimé)

Injections de ciment

Reconstruction et rénovations



Cave de fermentation (air conditionné)

Construction isolante contre la chaleur

Cuves en béton armé protégées contre la corrosion de la bière par un revêtement "Gunit" imprégné de "Specol"

Projet et exécution: SPECO; Calcul statique: Ing. ED. SCHWARZ

BARCLAYS BANK (DOMINION, COLONIAL AND OVERSEAS)
 LONDON Offices:
 29, Gracechurch Street, E.C. 3, Circus Place, London Wall, E.C. 2
 Oceanic House, 1, Cockspar Street, S.W. 1.
 CAPITAL SUBSCRIBED £8,975,500 — Capital Paid Up £4,975,500
 Reserve Fund £ 2,600,000
 C. R. Alexandria No. 92
OVER 500 BRANCHES
 Egypt, Sudan, Palestine, Cyprus, Eritrea, Ethiopia, Union of South Africa, Rhodesia, Kenya, Uganda, Tanganyika, Portuguese East Africa, Nyasaland, South West Africa, British West Africa, British Guiana, Mauritius, Liverpool, Manchester, Gibraltar, Malta and New York.
 HEAD OFFICE: 54, LOMBARD STREET, LONDON, E.C. 3.
 BARCLAYS BANK (Canada), Montreal and Toronto.
 The Bank acts as Correspondent for Home, Colonial and Foreign Banks.
 AFFILIATED TO BARCLAYS BANK Ltd. (TOTAL RESOURCES EXCEED Lstg. 500,000,000)

CONFIEZ VOS:
TRAVAUX SANITAIRES
ENTREPRISES GENERALES
 Peintures, Constructions, etc.
DEMEMAGEMENTS
 à
RAYMOND TABBAH
 2, Rue Young — Tél. 22301 R. C. Alex. 14866
 Vous serez satisfaits

Tauco
 (LATE DELTA)
 Manufacturing Company
 1936
OUTILLAGE POUR LE TRAVAIL DU BOIS
 A COMMANDE MOTRICE
 Représentants
SULZER FRERES
 LE CAIRE - ALEXANDRIE
 44, RUE KASR EL NIL
 4, RUE GARE DU CAIRE

LA CIBA MET A VOTRE DISPOSITION:
 • Pour la laine
 Colorants Néolanés et Acides
 • Pour le coton et la viscose
 Colorants à la Cuve et Cibagènes
 Chlorantines lumière et directs
 • Pour la rayonne ecétate
 Colorants Cibacète
 • Pour la teinture et le finissage
 Sapamine - Albalax - Ultravon - Silvatol
 SOCIÉTÉ POUR L'INDUSTRIE CHIMIQUE À BALE (SUISSE)
 Agence pour l'Égypte et le Sudan: A. Biss & Co., Le Caire, P. O. B. 257

COMPTOIR DES CIMENTS
 Société Égyptienne de Ciments Portland Tourah et Helwan
 Portland Cement Company
 Siège Social: LE CAIRE, 21, Avenue Fouad 1er, Immeuble «La Genevoise»
 B.P. 844, Téléphone 46025
 Bureau: à ALEXANDRIE, Rue de la Poste No. 10
 B.P. 397, Téléphone 21579
CIMENT PORTLAND ARTIFICIEL
 Garanti conforme au British Standard Specification for Portland Cement, ainsi qu'aux spécifications du Gouvernement Égyptien.
“SUPERCRETE”
 Ciment à haute résistance et à durcissement rapide.
SEAWATER CEMENT
 Ciment Portland Artificiel spécialement fabriqué pour travaux exposés à l'attaque des eaux de mer et des eaux sulfatées.
 PRODUCTION ANNUELLE: 600.000 TONNES

L'aide le plus sûr de la publicité est la typographie
 Un personnel qualifié, un choix important de caractères et des machines modernes les plus perfectionnées nous permettent de donner toute leur valeur à vos imprimés publicitaires.
 Imprimerie A. Procaccia — Imprimerie du Journal Suisse d'Égypte et du Proche Orient
 30, Rue Salah El Dine — Téléphones 22564-21086

Par ci, par là
LES ROUTES ROMAINES DE SUISSE
 C'est à M. Paul Aebischer, doyen de la Faculté des lettres de l'Université de Lausanne, qu'incombe le soin de traiter devant les habitués de l'Institut italien di Cultura des routes romaines de Suisse. (Cet ouvrage reparaît dans le cadre des séances consacrées à la civilisation et à la pénétration romaines dans notre pays).
 Pour reconstituer un vaste réseau routier modèle, le conférencier a fait état de cartes d'Antoine — puis de documents fournis par la science archéologique, enfin de noms de lieux habilement choisis et interprétés. La toponymie a permis ainsi à M. Aebischer de déterminer avec une quasi-complète certitude le tracé de routes fribourgeoises.
 L'hypothèse, l'ingéniosité des chercheurs permettent aussi d'aboutir à des conclusions peut-être plus hasardeuses mais d'un vif intérêt, des conclusions souvent confirmées par des découvertes archéologiques.
 Dans la seconde partie de son exposé, le professeur Aebischer fournit des précisions d'ordre technique sur la construction et la nature des voies romaines, dont la largeur ne dépassait guère six mètres. Selon la composition et la teneur en eau des terrains traversés, ces routes sont dallées ou simplement recouvertes de terre pressée.
 Laisant l'historien et l'amateur des vues générales reprendre le dessus sur le patient chercheur local, le conférencier termina par un large tableau de la vie sous la domination romaine, le réseau routier favorisant en premier lieu des échanges commerciaux d'une grande importance.

L'EFFET BIOLOGIQUE DES VITAMINES NATURELLES ET SYNTHÉTIQUES
 La question, souvent posée, de savoir si les vitamines synthétiques possèdent les mêmes propriétés que les vitamines naturelles, a pu être tranchée, en ce qui regarde l'acide ascorbique et la vitamine C naturelle contenue dans les citrons, les pommes et le chou blanc, par les travaux entrepris par les savants A. Scheunert et J. Reschke. Des expériences qu'ils firent sur des cochons d'Inde ont eu pour résultat d'établir que l'effet des deux matières en tant que remède contre le scorbut est le même.

LE VACCIN CONTRE LA TUBERCULOSE
 Le collège médical de l'Illinois a annoncé que les expériences poursuivies durant huit ans sur la vaccination des enfants contre la tuberculose, ont réussi. Depuis 1934, les médecins de l'école médicale de l'Illinois, se servant du vaccin anti-tuberculeux découvert à l'origine par l'Institut Pasteur, vaccinent mille enfants provenant des quartiers les plus peuplés de Chicago. Pas un seul enfant vacciné ne contracta la maladie. En regard, on observait un nombre normal de tuberculoses dans le groupe témoin de mille autres enfants des mêmes quartiers.

Le coin du Sourire
 Le voyageur au jeune portier:
 — Qu'est-ce que c'est que ces points noirs sur le lit?
 — Tapez des mains. Si ça s'en va, c'est des mouches. Si ça ne bouge pas, c'est des punaises, monsieur.
 — Tu entrerais, toi, dans une cage aux lions?
 — Parfaitement! Si je n'avais pas peur d'attraper des puces.

Les produits pharmaceutiques
SANDOZ
 sont en vente dans toutes les pharmacies du Proche-Orient
SANDOZ S.A. BALE (SUISSE)

Banque Belge et Internationale en Égypte
 Société Anonyme Égyptienne
 Autorisée par Décret Royal du 30 Janvier 1929
 R.C. Caire No 39 — R.C. Alex. No 692
 Capital souscrit... L.E. 1.000.000
 Capital versé... L.E. 500.000
 Siège Social au Caire: 45, Rue Kasr El Nil
 Siège à Alexandrie: 10, Rue de Stamboul
 «Traite toutes opérations de Banque»

IONIAN BANK LIMITED
 Fondée en 1839
 Siège Social: 25/31, Moorgate, LONDRES E.C. 2
 Capital autorisé: £ 1,000,000. Capital Souscrit et versé: £ 600,000
 Fonds de Réserve: £ 75,000
 Succursale en Égypte: 10, Rue Adib, ALEXANDRIE
 Agences: Benha, Beni-Suef, Damantour, Fayoum, Mansourah, Minieh, Tantah, Zagazig.
 Succursales et Agences en GRÈCE et à CHYPRE
 Toutes opérations de Banque. Caisse d'Épargne.
 R. O. No. 374 — Alexandrie.

Quelques gouttes
 de Lime Juice GROPPI
 et votre verre d'eau devient
 une boisson agréable
 et rafraichissante
 La bouteille de Lime Juice à P.T. 22
 R.C. Caire No. 166.

BIBLIOPHATHIE
LA SUISSE DEMEURE
 C'est là un recueil, fort joliment illustré, d'articles de diverses personnalités (Dr. Arnold Jaggi, Guido Calgari, Henri Laeser, colonel-divisionnaire Grosselin, Frédéric Barbey, Georges Rigassi, Ch.-F. Ducommun, Henri de Ziegler, François Fosca, Léon Savary, Gottfried Bohnenblust, Dr. H. Baumgartner, Annie-Anex Heimbrod, Albert J. Weiti, Ernest Ansermet, Freuler) sur les sujets qui intéressent notre pays et notre patrimoine national. On lira avec fruit et plaisir cette publication excellente en tout point.

Georges Berguer, Dr en théologie — Pour la Dieu qui parle, contre ceux qui font parler leur dieu. Conférence publiée sous les auspices du Groupe pastoral genevois «Foi et Vérité».
 On s'incline avec respect devant cette conscience blessée par le dogmatisme étroit, et qui crie son angoisse et son indignation. Certes, Dieu demande de nous plus d'obéissance que de compréhension; il était peut-être nécessaire que M. le professeur G. Berguer le rappelle aux théologiens d'aujourd'hui. Il leur reproche de faire parler leur dieu; mais n'agit-il pas de même quand il décide, par exemple, que «Dieu n'a jamais parlé pour nous enseigner»? Qu'en sait-il?

PROPOS POSITIFS
LE VACCIN CONTRE LA TUBERCULOSE
 Le collège médical de l'Illinois a annoncé que les expériences poursuivies durant huit ans sur la vaccination des enfants contre la tuberculose, ont réussi. Depuis 1934, les médecins de l'école médicale de l'Illinois, se servant du vaccin anti-tuberculeux découvert à l'origine par l'Institut Pasteur, vaccinent mille enfants provenant des quartiers les plus peuplés de Chicago. Pas un seul enfant vacciné ne contracta la maladie. En regard, on observait un nombre normal de tuberculoses dans le groupe témoin de mille autres enfants des mêmes quartiers.

Le coin du Sourire
 Le voyageur au jeune portier:
 — Qu'est-ce que c'est que ces points noirs sur le lit?
 — Tapez des mains. Si ça s'en va, c'est des mouches. Si ça ne bouge pas, c'est des punaises, monsieur.
 — Tu entrerais, toi, dans une cage aux lions?
 — Parfaitement! Si je n'avais pas peur d'attraper des puces.

FRED STABLE, SON & Co.
 Importateurs: charbon de terre.
 Exportateurs: graine de colon.
 Agents Maritimes.
 Agents d'Assurance, Compagnies:
 The PHOENIX ASSURANCE COY. Ltd. of London (Ince),
 NATIONAL INSURANCE Co of Egypt (Vie et Automobiles).
 BUREAU: 14 Rue Port Est.
 B.P. 1632. Rég. Comm. 22144.
 Téléphones: 28755 et 28295.

THE KING GEORGE
 Cigarettes Manufactory
 Specially hand made
 sold by
 GEORGE KYRIACOU
 4, Boulevard de Rameh
 ALEXANDRIA-Egypt

Macdonald's
 Special Soda Water
 Makes a Good Drink Taste Better
 MACDONALD'S MINERAL WATERS
 3 Cherta Cattaoui, Tel. 59270, CAIRO.

Préservez votre santé en buvant
 Les Eaux Gaseuses
 Marque déposée
N. SPATHIS
 La boisson saine et rafraichissante par excellence

ÉLECTRICITÉ LUIGI MASCHIO
 13, Rue Salim Kaptan — Tél. 27872
 ALEXANDRIE-Égypte
 Tous genres d'applications.
 Canalisation électrique pour force et éclairage.
 Sonneries, Microphones.
 Réparations de dynamos, etc.
 Bonnes références

CHRISTO CASSIMIS
 LES CIGARETTES DES BONS FUMEURS
 R.C. Alex. No. 18143

MONTRES DE QUALITÉ
 chez
 O. DUSONCHET & FILS
 2, Av. Fouad 1er, LE CAIRE
 Maison suisse fondée en 1858

IMPRIMERIE WAHBA
 31, Rue Fouad 1er, 31
 LE CAIRE
 Tél. 57519. R.C. 23700
 TOUTES SORTES D'IMPRIMES — REGISTRES — ENVELOPPES. — PAPETERIE RELIURE

MIEL PUR ABADIEH REINHART
 El Hawaber Dakalish Représentant à Alexandrie:
 M. SURBECK Représentant au Caire:
 M. SCHOTT

F. GIANOLA PORT-SAID
 Maison Suisse de 1er ordre
 Confiserie — Tea Room
 Restaurant — Bar

BANQUE OTTOMANE
 FONDÉE EN 1863
 CAPITAL ... Lstg. 10.000.000 VERSE ... Lstg. 5.900.000
 RESEVES ... Lstg. 1.250.000
 LONDRES MANCHESTER ISTANBUL
 AGENCES EN EGYPTE:
 ALEXANDRIE — LE CAIRE — MOUSKY — ISMAILIA — MINIEH — PORT-SAID — MANSOURAH — GENEIFA — PORT-TEWFIK.
 Agences dans toutes les Principales villes de:
 TURQUIE — CHYPRE — IRAK — IRAN
 PALESTINE — TRANSJORDANIE.
 La BANQUE OTTOMANE traite toutes sortes d'Opérations de Banque.
 R.C. Alexandria 143

POUDRE SUISSE
 née en 1909
 Saison 1^{er} Août au 31 Juillet et durant toute l'année
Beauté et santé de la Peau
 Weiser Chemical Laboratory.
 Weiser's Pharmacy: 12, Avenue Fouad 1er, Le Caire.
 et toutes pharmacies et drogueries importantes de l'Égypte.

LES MALADIES CONTAGIEUSES
 sont ordinairement transmises par les insectes.
 Prenez vos précautions, détruisez les mouches, moustiques, puces, cafards, etc. en employant l'Insecticide.
RAMTOX
 Pour vous préserver des piqûres des insectes et des brûlures du soleil employez le
SUN TAN OIL «VICTORY»
 Pour détruire les insectes sur les plantes de votre jardin et du potager pulvérisiez avec du
GOLDEN 90
 Tous ces produits sont offerts par la
 Société du Naphte S.A.
A. I. MANTACHEFF & CIE.

DISQUES-GRAMOS-RADIOS
 chez: **VOGEL & Co.**
 LE CAIRE:
 16, Sh. Adly Pacha
 ALEXANDRIE:
 28, Rue Chérif Pacha

Chauffez-vous et faites votre cuisine au gaz
 CHAUFFE-BAIN depuis P.T. 1200
 1er versement P.T. 210, et 11 mensualités de P.T. 90
 CUISINE AVEC FOUR depuis P.T. 730
 1er versement P.T. 125, et 11 mensualités de P.T. 55
LEBON & Cie.
 Rue Sidi Metwalli No. 14 — ALEXANDRIE

MENA HOUSE HOTEL PYRAMIDES
CHAQUE SAMEDI DINER DANSANT
 Prière de réserver les tables d'avance. Tél 96812-3-4

DEWAR'S WHISKY
 IMPRIMERIE A. PROCACCIA, 30, Rue Salah El Dine — Tél. 22564